

Akiko MASUDA

Sommario delle esperienze



Interpretariato orale

Sussurrata, Consecutiva, Trattativa

Combinazione delle lingue: EN, IT <>JP (FR <> JP, EN <> IT quando occorre)

- Intervista
- Conferenza, riunione (in presenza/online)
- Evento internazionale, field tour, workshop
- Salone, mostra
- Dimostrazione, presentazione
- Celemonia, cena di gala, ecc

Clienti da nominare

Umanitaria: Nunziatura Apostolica in Giappone, Ambasciata di Giappone alla Santa Sede, Ambasciata di Vietnam in Giappone, The Rainbow Centre (Singapore)

Arte & Cultura: Orchestra Sinfonica G. Rossini (Italia), Yamaha Co.Ltd (Giappone)

Media: Elle Japon, Vogue Japan, Figaro Japon, WWD, OPENERS online magazine, TV Asahi, TV Tokyo, Shincho-sha, Kyodo News (Giappone)

Moda: Ermenegildo Zegna, Salvatore Ferragamo, Fausto Puglisi, Benheart (Italia), Swalovski (Austria), Yoox/Net-a-Porter (Regno Unito)

Alimentari: European Flour Millers – The European Flour Milling Association (Unione Europea), Biscuit Leclerc (Canada), The Chocolate Academy by Bally Callebaut (Belgio), Hortifruit (Chile)

Cosmetici: Puredia Inc. (Hong Kong), IBR (Israele)

Lifestyle & Casa: Alcantara, Moleskin Ercole Moretti (Italia), Toto Co.Ltd (Giappone)

Oltre: Phillip Morris (Stati Uniti), Solarworld (Germania), Haupt Pharma (Italia), Wildlife Reserves Singapore, Isetan, Hitachi Logistics (Giappone), ecc

Oratori da nominare

Sua Eminenza Cardinale Francesco Monterisi

Sua Eccellenza Nuncio Joseph Chennoth per il Giappone

Sua Altezza Imperiale Principessa Nobuko del Giappone

Sig. Hidehiko Yuzaki, Governatore di Hiroshima

Sig. Massimo Ricci, Sindaco of Pesaro

Sig.ra Nobuko Toda, compositrice della musica cinematografica, ecc

Saloni e mostri partecipati

Rome Video Game Lab

ViniPassiti (MOSTRA NAZIONALE VINI PASSITI E DA MEDITAZIONE)

Singapore Travel Mart & Seminar by Singapore Tourism Board

FOODEX JAPAN

PV Expo (International Photovoltaic Power Generation Expo)

Tokyo Auto Salon

CITE Japan (Next Step for Cosmetic Ingredients & Technology)

Fooma Japan (International Food Machinery & Technology Exhibition)

Visit Japan Travel & MICE Mart, Tourism Expo Japan

Japan International Aerospace Exhibition

GPEC (Greenhouse Horticulture & Plant Factory Exhibition/Conference)

Hi/S-Tec Japan (Health Ingredients/Safe and Technology Japan Show)

Tokyo International Bar Show

Tokyo International Seafood Show

MOBAC SHOW (Japan Bakery and Confectionery Machinery Manufacturers' Association Show), ecc

Traduzione scritta

Traduzione, trascreazione, rilettura

Combinazione delle lingue: EN, IT, FR > JP

- Localizzazione della piattaforma E-commerce, E-learning e/o intranet aziendale
- Traduzione degli articoli, press releases, istruzioni dell'utilizzo, dépliants, report statistico
- Sottotitolo sulla telenotizia, intervista, e/o formazione registrata, ecc

Clienti da nominare

Umanitaria: Curia Romana

Arte: Accademia di Brera, University of Cambridge, Orchestre de la Suisse Romande, Michelangelo Foundation

Media/Pubblicazione: Elle Japon Online, Elle Décor US, Good Housekeeping US/UK, TV Asahi, Nikkei Visual Images, Édition Delcourt, Colibri Vidéo

Moda di lusso: Gruppo Prada (Prada, Miu Miu), Kering Group (Gucci, Balenciaga, Yves Saint Laurent, Bottega Veneta, Alexander McQueen, Brioni, Corporate), LVMH (Loro Piana, Stella McCartney), Richmont (Yoox/Net-A-Porter), Armani, Jimmy Choo, Santoni, Ermenegildo Zegna, Furla, Valentino/Red Valentino, Bally, Moncler, Marni, Isabel Marant/Isabel Marant Etoile, Karl Lagerfeld, Polo Ralph Lauren, Issey Miyake, Balmain, Giuseppe Zanotti, Azzedine Alaïa, Lardini, Roberto Cavalli/Just Cavalli, Max Mara

Moda - oltre: Inditex Group (Zara, Pull&Bearn, Massimo Dutti, Desigual, Straviniarius), Uniqlo, Verner AS, Alo Yoga

Orologeria: Audemars Piguet, Sven Andersen, Meccaniche Veloci, Raymond Weil, Breitling, Jacobs&Co., Arnold & Son, Flik Flak/Swatch, Eberhard & Co., Bell&Ross, Ressence

Gioielleria: Pomellato/DoDo, TOUS Spain, Maison Messika, Tom Wood

Occhiali: Luxottica Group (Rayban, Oakley, Chanel, Burberry), Maui Jim

Cosmetici: COSMOS-Standard, Guerlain, Shiseido, Clarence, Estee Lauder, BeC Natura, Leno Beauty

Turismo: Occitanie Region of France, Montpellier Tourism Office, Japan National Tourism Organization (JNTO), Booking.com, Marriott Resorts

Agricoltura & alimentari: National Shellfisheries Association of the United States, Irish Food Board, Spanish Manufacturers Association of Dehydrated Alfalfa (AEFA), Wyke Farms

Meccanica: Ferrari, Scania, Magneti Marelli, CNH Industrial, Nissan, Fleury, Atlas4, Smiths Group, Optimization, Vaonis, Technogym

Mobilità: Mapfre Assistance, Hi-Drive, Royal Automobil Club of Catalunya

Elettronica: Samsung

Informatica: Microsoft, Amadeus SA, Semantix, Wyscout, GVAM Interactive Guides, MOBROG, Showcase, Smilefix

Farmaceutica: Coalition for Epidemic Preparedness Innovations (CEPI), Medicines Patent Pool foundation, Quertis Pharma, Takeda Pharmaceutical Company Ltd., Debiopharm

Consulting, Trading & finanza: Austrian Business Agency (ABA), Trafigura, The Hackett Group, Innovasjon Norge, Synpulse, Western Union

Oltre: Hape Toys, Juventus FC, Royal Canin, Better Human Co, ecc